

153774-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

OJ S 45/2026 05/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Електронна поща: ZentraleVergabe@wver.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Опазване на околната среда

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

Описание: Sanierung und Umbau des Faulbehälters der Kläranlage Linnich - Planungsleistung

Идентификатор на процедурата: e4b7c7aa-7c37-486d-b1ea-d002e024deff

Вътрешен идентификатор: 2025_12/0117

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

Допълнителна информация: Kläranlage Linnich An der B 57 52441 Linnich

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY5YTX6F25Q3# 1. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die

Weitergabe an Dritte, sowie die gewerbliche Nutzung der Vergabeunterlagen sind nicht gestattet. 2. Die gesamte Kommunikation zwischen der Zentralen Vergabe und den Bewerbern / Bietern - von der Bekanntmachung bis zur Zuschlagserteilung - erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform der Wirtschaftsregion Aachen. 3.

Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind ausschließlich elektronisch über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass beim Wasserverband Eifel-Rur die im Tariftreue- und Vergabegesetz NRW festgelegten Grundsätze Anwendung finden. Bei Zustandekommen einer vertraglichen Vereinbarung zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem

Auftragnehmer wird Folgendes Vertragsbestandteil nach § 2 Abs. 6 TVgG NRW: 1.) der Auftragnehmer verpflichtet sich, die in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgabeneinzuhalten. Der Auftragnehmer übernimmt die Gewähr für die Einhaltung dieser Bedingungen für alle seine Nachunternehmer. 2.) der öffentliche Auftraggeber hat das Recht zur Kontrolle und Prüfung der Einhaltung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgaben. 3.) dem öffentlichen Auftraggeber wird ein vertragliches außerordentliches Kündigungsrecht sowie die Festsetzung einer Vertragsstrafe für den Fall der Verletzung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Pflichten durch das beauftragte Unternehmen oder seiner Nachunternehmer eingeräumt.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Участие в престъпна организация: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Изпирание на пари или финансиране на тероризма: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Измами: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Корупция: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Детски труд и други форми на трафик на хора: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Неплатежоспособност: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Администриране на активите от ликвидатор: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Прекратена стопанска дейност: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Тежко професионално нарушение: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Die Vorgaben der §§ 123 & 124 GWB finden Anwendung und sind zu beachten

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: ST - Sanierung und Umbau des Faulbehälters der KA Linnich

Описание: Im Zuge von Reinigungsarbeiten wurden im Kopfbereich des Faulturms der Kläranlage Linnich Luftblasen in den Haarrissen festgestellt, was auf Gasaustritt hinweist. Eine sofortige Sanierung des Faulbehälterkopfes ist notwendig, um die Dichtigkeit wiederherzustellen und die Betriebssicherheit zu gewährleisten. Neben der betontechnischen Instandsetzung sind Teile der maschinentechnischen Ausrüstung zu prüfen, warten und auszutauschen. Die neuen elektrischen Antriebe und Messungen sind entsprechend an den Faulbehälter anzubinden und ins Prozessleitsystem zu überführen.

Вътрешен идентификатор: 2025_12/0117

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

Допълнителна информация: Kläranlage Linnich An der B 57 52441 Linnich

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzliste (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung zu abgeschlossenen Referenzprojekten des Bewerbers / der Bewerber, der letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. Hierfür ist der den Verdingungsunterlagen beigefügte Vordruck "Referenzliste - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx" für jede Referenz zu verwenden. Die eingereichten Referenzen sind (wie vorgegeben) zu Nummerieren und in die Referenzliste einzutragen. Für die Referenzprojekte sind jeweils die im Formblatt "Referenzliste - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx" abgefragten Angaben zu machen. Bei Referenzprojekten, deren Urheberschaft bei anderen liegt, sind die Urheber und der Anteil der eigenen Leistung anzugeben. Bewerbergemeinschaften geben an, welches Mitglied die Leistungen erbracht hat. Die Referenzprojekte sollen mit der gestellten Aufgabe hinsichtlich der Leistungsphasen vergleichbar sein. Es werden alle abgeschlossenen Referenzprojekte der letzten 5 Geschäftsjahre gewertet, deren Urheberschaft und/ oder Projektbearbeitung den sich bewerbenden Personen zuzurechnen ist. Die Nachweise der einzelnen Leistungsphasen können aus bzw. durch unterschiedliche Referenzprojekte erbracht werden.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Berufshaftpflichtversicherung 3,0 Mio. EUR (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Für die Auftragsvergabe ist der Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen über mindestens 3,0 Mio. Euro für Personenschäden und über mindestens 3,0 Mio. Euro für Sonstige Schäden bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenkategorien im Auftragsfall parallel zueinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 2-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen. Die Deckung für das Objekt muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. ODER: Erklärung des Versicherungsgebers des Bewerbers / Bieters, dass im konkreten Auftragsfall die geforderte Berufshaftpflichtversicherung mit den genannten Deckungssummen für Personen- und Sonstige Schäden, abgeschlossen wird. Der Nachweis / die Erklärung sollte nicht älter als ein Jahr sein

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Angabe des Projektleiters und seines Vertreters (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Angabe des Projektleiters und seines Vertreters und den zuständigen Personen der Fachplanung in der Tabelle "Vorlage Personal - TP. 1992 - KA Linnich.xlsx"

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Zertifizierter sachkundiger Planer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Benennung mindestens eines zertifizierten "sachkundigen Planers für die Instandhaltung von Betonbauteilen" für die Objektplanung gemäß der Richtlinie des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton (DAfStb) und der Technischen Regel Instandhaltung des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt). Der Nachweis soll durch Vorlage eines gültigen Zertifikates, anerkannt durch den Ausbildungsbeirat Sachkundiger Planer für Instandhaltung von Betonbauteilen beim Deutschen Institut für Prüfung und Überwachung e. V. (ABB-SKP), erfolgen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Steuern, Abgaben & Sozialversicherungsbeiträge (DL) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass Steuern, Abgaben & Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt wurden Die Nachweise / Erklärungen sollten nicht älter als ein Jahr sein

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsatz (DL) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Erklärung über dem Umsatz für vergleichbare Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzbewertung Objektplanung Ingenieurbauwerke

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzbewertung Technische Ausrüstung

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: Zertifikat sachkundiger Planer

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 31/03/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 11/05/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHYY5YTX6F25Q3>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 08/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: § 56 Abs. 2 VgV findet Anwendung

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - ggfs. Bewerber- / Bietergemeinschaftserklärung - ggfs. Eigenerklärung zur Verknüpfung mit anderen Unternehmen - ggfs. Eigenerklärung Eignungsleihe / Nachunternehmer ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: -

Teilnahmeantrag: Teilnahmeantrag

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Gemäß der VOL/B und den zusätzlichen Vertragsbedingungen.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Организация, която получава заявленията за участие: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Регистрационен номер: 053580008008-99001-24

Пощенски адрес: Eisenbahnstraße 5

Град: Düren

Пощенски код: 52353

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düren (DEA26)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: ZentraleVergabe@wver.de

Телефон: +49 24214940

Интернет адрес: <https://www.wver.de>

Профил на купувача: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Wasserverband Eifel-Rur - Zentrale Vergabestelle -

Регистрационен номер: 053580008008-99001-24

Пощенски адрес: Eisenbahnstraße 5

Град: Düren

Пощенски код: 52353

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düren (DEA26)

Държава: Германия

Звено за контакт: Zentrale Vergabestelle

Електронна поща: ZentraleVergabe@wver.de

Телефон: +49 24214940

Интернет адрес: <https://www.wver.de>

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Регистрационен номер: DEA23

Пощенски адрес: Zeughausstraße 2 - 10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Електронна поща: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Телефон: +49 221147-3045

Факс: +49 221147-2889

Интернет адрес: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 4983306e-ca25-4e9c-86c6-fcea16696387 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 04/03/2026 06:44:05 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 153774-2026

Номер на броя на ОВ S: 45/2026

Дата на публикуване: 05/03/2026